

Antrag / Wniosek

für volljährige Antragstellerinnen und Antragsteller bzw. für Personalausweisbewerber/innen ab 16 Jahre /
dla pełnoletnich wnioskodawców wzgl. dla osób ubiegających się o dowód osobisty, którzy ukończyli 16 lat

<input type="checkbox"/> Reisepass / paszport		<input type="checkbox"/> mit 48 Seiten / z 48 stronami		<input type="checkbox"/> im Expressverfahren / w trybie ekspresowym	
<input type="checkbox"/> Personalausweis / dowód osobisty		<input type="checkbox"/> Reiseausweis als Passersatz / dokument podróży jako paszport zastępczy		<input type="checkbox"/> vorläufiger Reisepass / paszport tymczasowy	
1.	Name / Nazwisko				
2.	Geburtsname / Nazwisko rodowe				
3.	Vorname(n) / Imię/imiona				
4.	Hat sich Ihr Name seit der Ausstellung des letzten deutschen PASSES/Personalausweises geändert? / Czy od momentu wystawienia ostatniego niemieckiego paszportu/dowodu osobistego zmieniło się Pana/Pani nazwisko? <input type="checkbox"/> nein / nie <input type="checkbox"/> ja, durch / tak, w wyniku (z. B. Eheschließung, Namensklärung, Adoption / np. zawarcia małżeństwa, oświadczenia w sprawie nazwiska, adopcji)				
5.	Geburtsdatum / Data urodzenia		6.	Geburtsort / Miejsce urodzenia	
7.	Größe / Wzrost cm	8.	Augenfarbe / Kolor oczu	9.	Geschlecht / Płeć: <input type="checkbox"/> männlich / mężczyzna <input type="checkbox"/> weiblich / kobieta <input type="checkbox"/> unbestimmt / płeć nieokreślona
10.	Doktorgrad / Stopień doktora		11. Ordens-/Künstlername / Imię zakonne/pseudonim artystyczny		
12.	Aktuelle Wohnanschrift (Straße, Hausnr., PLZ, Ort) / Aktualny adres (ulica, numer domu, kod pocztowy, miejscowość): E-Mail, Telefon oder Fax / e-mail, telefon lub faks (Angabe freiwillig; ansonsten erfolgen evtl. Nachfragen per Post / dane nieobowiązkowe; w przypadku ich niepodania ewentualne zapytania przesłane zostaną drogą pocztową)				
13.	Falls in Ihrem aktuellen Dokument ein deutscher Wohnort angegeben ist / Jeżeli w Pana/Pani aktualnym dokumencie podane jest miejsce zamieszkania w Niemczech, Letzte Wohnanschrift in Deutschland / ostatni adres w Niemczech (Straße, Hausnr., PLZ, Ort / ulica, numer domu, kod pocztowy, miejscowość): Datum der Abmeldung / Data wymeldowania: Abmeldebescheinigung ist beigelegt / Załączono zaświadczenie o wymeldowaniu <input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein (erhöhte Gebühr! / nie (wyższa opłata!))				
14.	Erwerb der deutschen Staatsangehörigkeit (bei Erstausstellung eines deutschen Dokuments) / Nabywanie obywatelstwa niemieckiego (w przypadku wydania niemieckiego dokumentu po raz pierwszy)				
	<input type="checkbox"/> als Kind eines/einer Deutschen durch Geburt / przez urodzenie jako dziecko Niemca/Niemki				
	<input type="checkbox"/> als Kind eines/einer Deutschen durch Adoption / przez adopcję jako dziecko Niemca/Niemki				
	<input type="checkbox"/> als Kind ausländischer Eltern durch Geburt in Deutschland / przez urodzenie w Niemczech jako dziecko rodziców będących cudzoziemcami Wurde die Option gem. § 29 StAG zugunsten deutscher Staatsangehörigkeit ausgeübt? / Wybrano według § 29 Ustawy o obywatelstwie opcję na korzyść nabycia obywatelstwa niemieckiego? <input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie				
	<input type="checkbox"/> durch Einbürgerung / przez nadanie				
	<input type="checkbox"/> durch Erklärung gem. Art. 3 RuStAÄndG 1974 oder gem. § 5 StAG / na podstawie oświadczenia według art. 3 Ustawy zmieniającej ustawę o obywatelstwie rzeszy z 1974 roku lub według § 5 Ustawy o obywatelstwie				
	<input type="checkbox"/> als Aussiedler/Spätaussiedler / jako przesiedleńca/późny przesiedleńca				
	<input type="checkbox"/> Sonstige / inne:				

15.	Angaben zu weiteren Staatsangehörigkeiten (bei jedem Pass- oder Personalausweis Antrag) / Dane dot. obywatelstwa innych państw (przy <u>każdym</u> wniosku o paszport lub dowód osobisty)	
	Ich habe eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten erworben oder beantragt / Nabyłem/-am lub złożyłem/-am wniosek o obywatelstwo innego państwa/kilku państw	
	<input type="checkbox"/> nein (weiter bei 16.) / nie (dalej pkt. 16.)	<input type="checkbox"/> ja / tak
	Bei Erwerb einer ausländischen Staatsangehörigkeit: / W przypadku nabycia obywatelstwa innego państwa: Der Erwerb der / Nabycie obywatelstwa _____ Staatsangehörigkeit erfolgte am / nastąpiło w dniu _____	
	<input type="checkbox"/> durch Geburt / przez urodzenie	<input type="checkbox"/> automatisch durch / automatycznie przez _____ (z. B. Eheschließung, Adoption /np. zawarcie małżeństwa, adopcję)
	<input type="checkbox"/> auf Antrag / na wniosek Wohnsitz oder dauernder Aufenthalt bei Antragswerb dieser Staatsangehörigkeit / Miejsce zamieszkania lub miejsce stałego pobytu w momencie nabycia tego obywatelstwa na wniosek Die Beibehaltung der deutschen Staatsangehörigkeit ist mir vor dem auf Antrag erfolgten Erwerb der ausländischen Staatsangehörigkeit genehmigt worden / Wydano zgodę na zachowanie obywatelstwa niemieckiego przed nabyciem na wniosek obywatelstwa innego państwa <input type="checkbox"/> ja / tak am / w dniu _____ durch (Behörde / urząd, który wydał zgodę) <input type="checkbox"/> nein / nie	
	<input type="checkbox"/> Ich habe eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten beantragt und bin für den Fall ihres Erwerbs auf den dadurch möglichen Verlust der deutschen Staatsangehörigkeit hingewiesen worden bzw. nehme diesen Hinweis hiermit zur Kenntnis. / Złożyłem/-am wniosek o obywatelstwo innego państwa/kilku państw i zostałem/-am poinformowany/-a, że nabycie tego obywatelstwa/tych obywatelstw może spowodować utratę niemieckiego obywatelstwa wzgl. niniejszą informację przyjmuję niniejszym do wiadomości.	
16.	Ich bin auf Grund freiwilliger Verpflichtungen in die Streitkräfte oder einen vergleichbaren bewaffneten Verband eines ausländischen Staates, dessen Staatsangehörigkeit ich ebenfalls besitze, eingetreten / Wstąpiłem/-am na zasadzie dobrowolnego zobowiązania do sił zbrojnych lub porównywalnej organizacji zbrojnej innego państwa, którego obywatelstwo również posiadam.	
	<input type="checkbox"/> nein / nie	<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> Eine Zustimmung der Wehrrersatzbehörden habe ich hierzu eingeholt bzw. eine Berechtigung auf Grund eines zwischenstaatlichen Vertrags lag hierzu vor. / Uzyskałem/-am w tej sprawie zgodę wojskowej komendy uzupełnień wzgl. przedłożyłem/-am upoważnienie na podstawie umowy międzypaństwowej.
17.	Angaben zum aktuellen bzw. abgelaufenen deutschen Ausweisdokument / Informacje dotyczące aktualnego wzgl. nieważnego niemieckiego dokumentu tożsamości	
	<input type="checkbox"/> Reisepass / paszport Pass-/Ausweis-Nr. / nr paszportu/dokumentu tożsamości ausgestellt am: / wystawiony dnia:	<input type="checkbox"/> Personalausweis / dowód osobisty <input type="checkbox"/> Kinderreisepass / paszport dla dziecka <input type="checkbox"/> Sonstige /inne dokumenty ausstellende Behörde /urząd wystawiający dokument gültig bis / ważny do:
18.	Besitzen Sie weitere gültige deutsche Dokumente? / Czy posiada Pan/Pani inne ważne niemieckie dokumenty?	
	<input type="checkbox"/> Reisepass / paszport Pass-/Ausweis-Nr. / nr paszportu/dokumentu tożsamości ausgestellt am: / wystawiony dnia:	<input type="checkbox"/> Personalausweis / dowód osobisty <input type="checkbox"/> Kinderreisepass / paszport dla dziecka <input type="checkbox"/> Sonstige /inne dokumenty ausstellende Behörde /urząd wystawiający dokument gültig bis / ważny do:

Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit und sind vollständig. Alle Angaben sind von mir durch Vorlage entsprechender Dokumente und/oder Urkunden nachzuzweisen (§ 6 PassG/§ 9 PAuswG). / Powyższe dane i informacje są zgodne z prawdą i kompletne. Wszystkie informacje należy udokumentować właściwymi zaświadczeniami i/lub dokumentami urzędowymi (§ 6 Ustawy o paszportach/§ 9 Ustawy o dowodach osobistych).

Ort, Datum / miejscowość, data

Eigenhändige Unterschrift / własnoręczny podpis

Informacja zgodnie z art. 13 Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO)

Federalne Ministerstwo Spraw Zagranicznych wykorzystuje w celu wydania paszportu, paszportu zastępczego czy dowodu osobistego dane osobowe wnioskodawcy. Danymi osobowymi są wszystkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej. Aby zaznajomić naszych interesantów z przetwarzaniem danych oraz wywiązać się ze spoczywającego na nas obowiązku podawania informacji zgodnie z art. 13 Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, przekazujemy poniżej następujące informacje:

[1] Administratorem danych osobowych zgodnie z artykułem 4 pkt 7 RODO jest Federalne Ministerstwo Spraw Zagranicznych i jego przedstawicielstwa zagraniczne. Dane kontaktowe znajdują się na stronach internetowych przedstawicielstw Niemiec w Polsce.

[2] Dane kontaktowe inspektorów ochrony danych poszczególnych przedstawicielstw zagranicznych: Dane kontaktowe inspektorów ochrony danych znajdują się na stronach internetowych przedstawicielstw Niemiec w Polsce.

[3] Dane osobowe przetwarzane są w celu wydawania paszportów, stwierdzania ich autentyczności, identyfikacji posiadacza paszportu/dowodu osobistego, a także w celu stosowania Ustawy o paszportach bądź Ustawy o dowodach osobistych. Podstawę prawną przetwarzania danych stanowią: §§ 4 i 6 ust. 2 Ustawy o paszportach oraz §§ 5, 9 ust. 2 Ustawy o dowodach osobistych.

[4] Dane osobowe wnioskodawcy przechowywane są zgodnie z § 21 ust. 4 Ustawy o paszportach/§ 23 ust. 4 Ustawy o dowodach osobistych maksymalnie do trzydziestu lat po upływie ważności dokumentu, którego dotyczą. Odciski palców przechowywane od dnia złożenia wniosku usuwane są zgodnie z § 16 ust. 2 Ustawy o paszportach/§ 26 ust. 2 Ustawy o dowodach osobistych najpóźniej po przekazaniu bądź przesłaniu dokumentu do wnioskodawcy.

[5] Wnioskodawca jako osoba, której dane dotyczą, ma zasadniczo następujące prawa:

- prawo do dostępu do informacji (artykuł 15 RODO),
- prawo do sprostowania danych (artykuł 16 RODO),
- prawo do usunięcia danych (artykuł 17 RODO), jeżeli nie sprzeciwiają się temu przepisy Ustawy o paszportach lub Ustawy o dowodach osobistych dotyczące przechowywania danych
- prawo do ograniczenia przetwarzania danych (artykuł 18 RODO)
- prawo do przenoszenia danych (artykuł 20 RODO),
- prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania danych (artykuł 21 RODO).

[6] Osoba, której dane są przetwarzane, ma ponadto prawo wnieść do organu nadzorczego odpowiedzialnego za ochronę danych skargę na przetwarzanie dotyczących jej danych osobowych.

[7] W przypadku wydawania paszportu lub dowodu osobistego dane osobowe przekazywane są w ramach przetwarzania do producenta dokumentów w celu ich wyprodukowania. Organ wydający paszporty i dowody osobiste może zgodnie z § 22 i nast. Ustawy o paszportach/§ 24 Ustawy o dowodach osobistych przekazywać dane z rejestru paszportowego innym instytucjom publicznym, o ile jest to konieczne do wypełnienia zadań znajdujących się w zakresie ich właściwości.